



شماره ۵۱۵۶  
۹۵،۶،۸

## تفاهم‌نامه همکاری

### پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی و دانشگاه فردوسی مشهد

مقدمه:

در چارچوب اصل ضرورت توسعه همکاری علمی بین مراکز مختلف آموزشی، پژوهشی و اجرایی جهت بهره‌مندی از ظرفیت‌ها و توانمندی‌های متقابل به‌خصوص به‌منظور ارتقای جایگاه و کارآمدی رشته‌های علوم انسانی در کشور، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی و دانشگاه فردوسی مشهد بر سر برنامه‌های علمی و پژوهشی مورد علاقه طرفین اشتراک نظر داشته و بر سودمندی آن تاکید دارند. این تفاهم‌نامه بین پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی به نمایندگی دکتر حسینعلی قبادی رئیس پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی به نشانی تهران، بزرگراه کردستان، خیابان صادق آئینه‌وند (۶۴ غربی) که در این تفاهم‌نامه «پژوهشگاه» خوانده می‌شود و دانشگاه فردوسی مشهد به نمایندگی آقای دکتر محمّد کافی رئیس دانشگاه فردوسی مشهد به‌نشانی مشهد، میدان آزادی، دانشگاه فردوسی که در این تفاهم‌نامه «دانشگاه» خوانده می‌شود منعقد می‌گردد.

#### ماده ۱- موضوع تفاهم‌نامه:

- ۱-۱) همکاری در طراحی و اجرای طرح‌های کلان ملی در حوزه‌های تخصصی؛
- ۲-۱) تبادل استاد در حوزه‌های راهنمایی، مشاوره و داوری پایان‌نامه‌ها و رساله‌های دانشجویی؛
- ۳-۱) ایجاد زمینه مناسب برای استفاده طرفین از تولیدات علمی و پژوهشی طرف مقابل با حفظ حقوق مادی و معنوی؛



- ۴-۱ همکاری در بازدید اساتید و دانشجویان از موسسات طرفین؛
- ۵-۱ استفاده از ظرفیت های علمی اساتید و دانشجویان تحصیلات تکمیلی طرفین؛
- ۶-۱ همکاری و مشارکت در برگزاری کارگاه آموزشی، نشست، سخنرانی، میزگرد، گردهمایی، کارگاه های آموزشی و همایش های تخصصی مورد توافق دو طرف؛
- ۷-۱ همکاری و مشارکت در تدوین درسنامه و جزوات آموزشی؛
- ۸-۱ تبادل اطلاعات علمی و فراهم نمودن امکان دسترسی و بهره برداری از منابع علمی شامل کتب، نشریات و سایر مدارک علمی با رعایت حقوق مادی و معنوی؛
- ۹-۱ همکاری در زمینه برنامه ریزی، تألیف، تدوین، تصحیح، تحقیق و ترجمه متون مورد توافق طرفین؛
- ۱۰-۱ همکاری در زمینه نشر مشترک کتاب، نشریات و ویژه نامه های علمی؛
- ۱۱-۱ دیگر همکاری های دانشگاهی که دو مؤسسه درباره آن ها توافق می کنند؛

#### ماده ۲) مدت تفاهم نامه:

مدت اعتبار این تفاهم نامه پنج سال از تاریخ مبادله است و با اعلام قبلی و موافقت طرفین، قابل تمدید، اصلاح و یا فسخ خواهد بود.

#### ماده ۳) فرآیند همکاری:

- ۱-۳ هر یک از طرفین، یک نفر از متخصصین خود را به عنوان نماینده تام الاختیار جهت اجرای مفاد تفاهم نامه به طرف مقابل معرفی می نماید.
- ۲-۳ نمایندگان طرفین هر چهار ماه یک بار، گزارشی از پیشرفت همکاری ها و فعالیت های انجام شده ارائه خواهد کرد.
- ۳-۳ به منظور هماهنگی بهتر و پیگیری نتایج این تفاهم نامه، حسب مورد جلسه مشترک سالیانه با حضور بالاترین مقام دانشگاه و پژوهشگاه برگزار خواهند شد.



- ۴-۳ طرفین می توانند برای هر یک از زمینه‌ها و موضوعات خاصی که طبق تفاهم نامه قرار است به صورت فعالیت مشترک به اجرا در آورند، قراردادی مستقل تنظیم، امضاء و مبادله کنند.
- ۵-۳ تعهدات اجرایی و مالی هر یک از طرفین در موضوعات و برنامه های همکاری مشترک بر اساس توافقات بعمل آمده و پس از تصویب مسئولان ذیربط طرفین تفاهم نامه پیگیری خواهد شد.

ماده ۴) تعهدات متقابل طرفین:

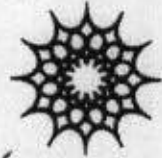
- طرفین متعهد می گردند امکانات و توانمندی های علمی، تخصصی و فنی موجود برای انجام موارد مندرج در ماده (۱) تفاهم نامه در اختیار یکدیگر بگذارند.

ماده ۵) سایر موارد:

- ۱-۵ کلیه حقوق مادی و معنوی ناشی از این تفاهم نامه به طور مساوی متعلق به پژوهشگاه و دانشگاه است و در صورت اختراع، اخذ استاندارد، صدور مقاله، چاپ و انتشار دست آوردها، مستندسازی، نام کامل طرفین در موضوع مربوطه درج می گردد.
- ۲-۵ طرفین متعهد می شوند کلیه اطلاعات، مدارک و اسناد مربوطه به اجرای موضوع تفاهم نامه و یا حاصله در نتیجه اجرای موضوع قراردادهای آتی را محرمانه تلقی نموده و بدون اجازه کتبی یکدیگر حق ندارند آنها را در اختیار هر شخص حقیقی یا حقوقی قرار دهند.

ماده ۶) حل اختلاف و فسخ تفاهم نامه:

- ۱-۶ هر یک از طرفین با اعلام کتبی قبلی (لااقل یکماه قبل) به طرف دیگر می تواند تفاهم نامه را فسخ کند لکن طرفین موظف خواهند بود تعهداتی را که حق فسخ ناقض آنها نمی باشد، به اتمام برسانند.
- ۲-۶ هرگونه اختلاف در اجرا یا تفسیر این تفاهم نامه یا موضوع پیش بینی نشده در اجرای آن بدو از طریق مذاکره طرفین قابل رسیدگی خواهد بود و در صورت لزوم مراتب رسیدگی با حضور نمایندگان دو طرف به علاوه داور مرضی الطرفین انجام خواهد شد.



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

۳-۶) در صورت عدم حل اختلاف از طرق یاد شده، رجوع به مراجع قضایی برای حل و فصل موضوع امکان پذیر خواهد بود.

۴-۶) انجام تعهدات به ترتیبی که در هر یک از قراردادها به طور مجزا برای طرفین معین خواهد شد، لازم الاجرا خواهد بود.

ماده ۷) اقامتگاه قانونی طرفین:

طرفین موظف اند در صورت تغییر نشانی، اقامتگاه جدید خود را ظرف مدت ۱۵ روز پیش از تغییر به طرف قرارداد اطلاع دهد در غیر اینصورت مکاتبات به نشانی قبلی ارسال و دریافت شده تلقی می گردند.

ماده ۸) ضوابط حاکم بر تفاهم نامه:

کلیه قوانین، ضوابط و مقررات موضوعه کشور در زمینه انعقاد قراردادها و نحوه انجام فعالیت های دستگاه های اجرایی و تحقیقاتی نظیر حاکم بر موسسات و مراکز آموزشی و پژوهشی در اجرای این تفاهم نامه نیز حاکم است.

ماده ۹) تصویب و نسخ تفاهم نامه:

این تفاهم نامه در ۹ ماده، ۲۳ بند و دو نسخه تنظیم گردیده که هر نسخه در حکم اصل می باشد و پس از امضاء و مبادله برای طرفین لازم الاجرا خواهد بود.

دکتر محمّد کافی

دانشگاه فردوسی مشهد

امضاء:

تاریخ:

دکتر حسینعلی قبادی

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

امضاء:

تاریخ:

تاریخ: ۹۵/۱۲/۲۱

شماره: ۵۵۸۴

پیوست: \_\_\_\_\_



دانشگاه علوم، تحقیقات و فناوری  
پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

باسمه تعالی

جناب آقای دکتر محمد کافی  
رئیس محترم دانشگاه فردوسی مشهد

سلام علیکم؛

احتراماً، نظر به امضاء تفاهم‌نامه پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی با آن دانشگاه مورخ ۱۳۹۵/۶/۸، سرکار خانم دکتر فروغ پارسا به‌عنوان نماینده پژوهشگاه علوم انسانی جهت اجرایی کردن تفاهم‌نامه به‌حضور معرفی می‌گردد. امید است با معرفی نماینده محترم آن دانشگاه زمینه همکاری‌های بیشتر فراهم گردد.

تکیه بر خدا و توفیق از اوست

حسینعلی قبادی

رئیس پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

سید مجاهد علم‌الهدی  
رونوشت: جناب آقای دکتر امیری‌طهرانی، سرکار خانم دکتر پارسا، بهزاد اصغری.